

Виходить у Львові що  
дня (крім неділь і гр.  
кат. свят) о 5-й го-  
дині по полудни.

Редакція і  
Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 12.

Письма приймаються  
лиш франковані.

Рукописи звергаються  
лиш на окреме жадане  
і за зложенем оплати  
почтової.

Рекламації незапечатані  
вільні від оплати  
почтової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

(Від'їзд наследника престола з Петербурга. — Продовжене торговельних договорів. — Америка против Росії. — Англійско-японський союз.)

Архікнязь Франц Фердинанд продовжив на бажане царя свій побут в Петербурзі і відіїхав аж вчера о годині 3 по полудни. Оногди перед полуднем взяв архікнязь участь в родиннім сіданню в зимовій палаті, відтак оглядав місто. Від'їхав з двірця петербурзько-варшавської залізниці. Аж до австрійської границі супроводить архікнязя російська почетна служба і войсковий атташе, майор Міллєр. Побут архікнязя в Петербурзі мав настрий дуже сердечний.

У Відні удержанується уперто поголоска, що мимо заперечення Бюро Вольфа торговельні договори з Німеччиною, Італією і т. д. будуть продовжені. Кажуть іменно, що австрійський президент міністрів др. Кербер перебуваючи в Будапешті нараджувався з Селем в тій справі і що остаточно порішено про продовження договорів. Урядово буде та вість пізніше оповіщена.

В справі манджурській доносять з Вашингтону до європейських часописів: Потверджується, що Сполучені Держави прилучилися до опору Англії і Японії проти заключення конвенції щодо Манджурії, якої загрожуючі американським інтересам. Вашингтонське міністерство заграницьких справ не оставило російського правителства в ніякім сумніві, що Сполучені Держави наміряють удержатися при всіх

торговельних користях, які посідають в Манджурії. Рішуче виступлене американського правительства перешкодить правдоподібно цілковитому замкненню манджурских пристаний для всеї неросійської торговлі. Квестія, аби права будовання залізниць і концесій на копальні не видано в руки виключно однієї держави, має другорядне значення супроти квестії отвертих воріт. Дипломатичні агенти Сполучених Держав ділають в тих справах після докладно уложених інструкцій. Так отже твориться новий тридержавний союз: англо-японсько-американський, против Росії на далекім Всході. В тих сторонах головним ринком торговлі Сполучених Держав є власне Манджурія, тому і опір в тім взгляді супротив Росії буде такий сильний, що она буде мусіти уступити і що-до Манджурії згодитися на політику отвертих воріт.

Англійське міністерство справ заграницьких оповістило урядово про союз зачіпно-відпорний, заключений на 5 рік між Англією і Японією. Той договір складається із 6 точок, і постановлює, що обидві держави обов'язуються спільно поступати у всіх справах всхідної Азії, а наслучає, коли би одна з них замоталася у війну з якою державою, друга має її цілою силою помагати. Як всі часописи згадують, союз звернений против Росії і її манджурської політики, і вказують на дуже поважне положення. Англійці надіються, що до того подвійного союза приступлять і Сполучені Держави північної Америки.

Последний вояк короля.

(З англійського — Вальта Гвайтмана.)

Істория, яку хочу розповісти, вяжеся з сільським домом, іонпри котрий я часто переходив, а котрий пині есть вже лише розвалинами.

Сумніваюся, аби хтонебудь міг відчути дивний вплив, який то самотне і добре звістне місце на мене за кождим разом робило, бо я знаю ще людей, котрих батьки гляділи на по-дії, які тут описані. Отже не съмію сподівати ся, аби на тих, котрим подам єго при помочи єго, то оповідане зробило рівно живе і сильне вражене, яке зробило на мене, коли я єго перший раз почув.

На вузькій і урожайній кінчині, що висувалася в море на захід від Нового Йорку, стояв при кінці вісімнайзятого століття старосвітський дім. Вибудовані єго один з перших колоністів, котрі поселилися в новій часті сьвіту. Мешканець дому був відразу властителем довгої смуги землі, котра так зухвало сягнула далеко в солону морську топіль.

Події, що творять зміст нашого оповідання, припадали на неспокійні часи американської боротьби о независимість.

Якийсь час перед вибухом війни, власник дому, котрого названо Вангомом, занеп

дузував і помер. Від давна вже був вдівцем і осиротив цілком свою одиноку дитину, десятирічного хлопця. Після послідної волі вітця, хлопець був відданий під опіку стрія, чоловіка в середнім віці, котрий в послідніх літах жив при родині. Єго дозір і печалівість не довго були потрібні, — минули ледве два роки, як викопано гроб для нещастної дитини, котру доля позбавила опіки родичів.

Тимчасом надійшла хвиля великого народного вибуху. Воєнні оклики, брякіт оружия і пристрастні голоси надлітали з вітром від входу і заходу — а з тиждня на тиждень гамір кріпав і розширявся. Партийні роздори навіщали навіть родини; сторонники корони і палкі провідники бунту поборювалися часто під одним і тим самим дахом.

Вангом, стрій і ошукун молодого спадкоємця, прихилився цілою своєю душою до строгих і лютих гнобіжелів. Незабаром єго ім'я загадувано разом з іменами найдіяльніших приклонників короля. Єго загорілість партійна була така сильна, що поки підійшов унаслідженій по браті і братаничу фільварок, і вступив до королівської англійської армії. Від тепер давні його сусіди чули про него лише при нагоді найбільших зівірств, найсильнішіх походів, найбільше шалених нападів на оружні сили земляків, або їх спокійні оселі.

По вісімох літах битв і борб надійшли вікінги хвилі слави для ворохобних Американців і їх провідників: послідний королівський

Передплата у Львові  
в агенції днівників  
пасаж Гавемана ч. 9 і  
в ц. к. Староствах на  
провінції:

на цілий рік К 4·80  
на пів року " 2·40  
на четверть року " 1·20  
місячно . . . . . — ·40

Поодиноке число 2 с.  
З почтовою пере-

силкою:  
на цілий рік К 10·80  
на пів року " 5·40  
на четверть року " 2·70  
місячно . . . . . — ·90

Поодиноке число 6 с.

## Н О В И Н К И.

Львів дnia 13-го лютого 1902.

— Безпроцентові позички для читальень „Просвіти“. Сими днями Виділ краєвий подав до відомості, що на предложені головного виділу товариства „Просвіта“ у Львові призначав з фондів краєвих безпроцентові позички отсім читальням „Просвіти“: 1. Читальни „Просвіти“ в Кнігиничах (рогатинського повіту) позичку в квоті 600 К; 2. чигальни „Просвіти“ в Вовчиці (стасилівського повіту) позичку в квоті 500 К; 3. читальни „Просвіти“ в Випачичах (перемиського повіту) позичку в квоті 1000 К і 4. читальни „Просвіти“ в Журові (рогатинського повіту) позичку в квоті 900 корон.

— Сегорічна зима робить такі вже несподіванки, що й найбільше учні метеорологи не знають, що на то казати. Здається, як коли-б сьвіт обертається вже до гори ногами. Під час коли в північних сторонах Європи в послідніх дніях було так тепло, як коли-б вже настала справдіна весна, то на полудні в Ішані була зима, якот там не памятають. Цілій Мадрид був засинаний снігом. Та й в Італії була немала студінь. Так само діялося в полудневій Франції. В послідніх дніях упали велики сніги в Альпах, а майже рівночасно зачав сніг і топити ся настала велика новінь. Поїзд зелізничний, що їхав оногди з Шіци до Відня, застряг був коло Понтафель в снігу і мусів через три години стояти на отвертім полі, заким его розкопано. Вигляди для господарів представляють ся сумно. Засіви озимі, які ще не вимерзли, вигниють, а в багатьох сторонах вода так

полк має покинути край, і королівський прапор повів последній раз, заки єго спущено, а на його місце заткнуто гордий знак побід наших геройських полчищ.

Лагідно, падолистове сонце освічувало позовокіл поля, коли їздець, з вояцким виглядом, їхав поволі дорогою, ведучою до ферми Вангомів. В єго одежі не було нічого впадаючого в очі, крім червоного пояса, що сильно оперізував тіло. Дивив ся понуро, немов наспілений, а коли так водив оком на право і на ліво, видавав ся як чоловік, що обертається серед знакомого собі оточення. Від часу до часу задержував ся на хвилі, аби приглянути ся якому предметові, котрий звернув єго увагу, і говорив щось до себе, як хтось, кому ріжні гадки снують ся по голові.

Цілию єго подорожі був видко фільварок, до котрого таки по якім часі добув ся. Зліз з коня і відвів єго до стайні, а хоч всі познаки вказували, що дім був замешкалий, війшов до середини спокійний і певний себе, немов би був папом цілого маєтку.

Будинок стояв кілька літ пустий, а коли побідний конець війни вели згадувати ся, що фільварок Вангомів сконфіскує правительство як річ не маючу пана, дало ся намовити сусідами старе, нуждою прибите супружество, що замешкало в тім домі.

Називали ся Джайлами. Ті люди, котрих прибувши застав в хаті, приймали єго гостинно. Свідомі непевності своїх прав до власно-

позамулювала поля, що не буде іншої ради, як лише на ново обсівати. В наслідок того вже від тепер дає ся дорожня відчувати. Хліб дорожіє. — Із Скільщини доносять, що на ріці Опір і его притоках а так само на Стрию пустилась в почі на неділю дві 9-го с. м. крига, а вода позабирала мости і кладки, а місцями позаливала і дороги, так, що спинила весь рух.

— **Церков з одного дерева.** Але наперед треба вже сказати, що то в Америці, а докладніше, в місті Санта Кляра в Каліфорнії. В 1853 р. відбулося там перше богослужіння баптистів під великим дубом. Та сама громада хотівши побудувати церкві, вибрала па то місце, де стояло се величезне дерево, кидаюче тінь майже на пів морга. Дерево стояло у висоті 4 сажнів і ужили за матеріял будівельний. Великий пень по часті видовбали і зробили з него вежу церковну, до котрої добудовано ще великий дах. По вибудуванню цілої церкви лишилося ще 200 сажнів матеріялу будівельного.

— **Зі Станиславова** доносять нам: В послідних днях грудня м. р. знайдено на поді в хаті Олекси Дівничі в Крехівцях начку з вуглем, сірниками і піматами підложено під стріху. Хата Дівничі припирає до обістя Николи Якового, котрий хату свою вартості 100 К обезпечив, як кажуть на 500 К. Коли при ревізії у Николи знайдено світницу, з котрої були видерті якраз ті пімати, які були в начці з вуглем і сірниками, а коли ще й жінка Якового відгрожуючись, сказала одного разу, що потребує лише два слова сказати, а Никола буде ціле жите сидти в кріміналі, то Якового арештовано і відставлено до суду в Станиславові.

— **Добре ратував.** В піпитали в Авіо в пілдневім Тиролі стала ся дня 9-го с. м. така страшна подія. Один з божевільних в тім піпитали, якийсь Маббоні, кинув ся був на сторожа піпитального і став его душити. Сгорож наробив крику і ему прибігли на поміч одна милосердна сестра і якийсь слабий на умі чоловік, котому вільно було ходити свободно. Той побачивши, що діє ся, вхопив поліно і ратуючи сторожа, вдарив Маббоніго з цілої сили по голові, так, що забив его на місці.

— **Скоропостижною смертию** номер дня 15-го січня с. р. в Йіківцях селянин Олекса Янович з Жирави, новіта жидачівського, нанивішись горівки у свого брата. Всіякі змагання, щоби его привести до життя показалися безуспішними.

— **Нешаслива пригода.** Із Свистільник доносять нам: В домі Берка і Бранці Габерів бави-

лися вечером минувшого місяця діти при столі на котрім стояла горіюча лямпа. Через неосторожність трутіли діти лямпу, котра пукла і нафта розіліяла ся по двох хлощах, з котрих один має 4 роки а другий 7 літ. Хлощі в одній хвили становили в полуміні і в п'ять годин пізніше померли в страшних муках, бо родичі перецуджені не знали зі страху, що робити і як ратувати. В справі сїї велося слідство о скілько тому нещастю винуваті самі родичі і їх вкінці увільнено від вини.

— **Горіючий вагон.** Па пляху зелізниці, що іде з Відня до Варшави, займився оногди перед самою станцією Зічин вагон третьої класи і став так сильно горіти, що не можна его було ніяк угасити. Виратувано лиши 17 пасажирів, що в нім їхали, і відчилено вагон. Один пасажир так тяжко пошкодився, що треба его було відстavити до шпиталю. Вагон займився від того, що якийсь пасажир пустив на землю фляшку етеру і опа розбилася і егер розіліялася, а другий пасажир закурював рівночасно ініціоса і кинув ще горіючий сірничок на землю.

— **Концерт в Золочеві.** Дня 20 лютого с. р. відбудеться в Золочеві в сали магістрату концерт музично-вокальній, котрого продукції виконає хор товар. Гімн. „Сокіл“ з ласкавим співудлом: композитора і славного цитриста Вс. о. Евгена Купчинського, Впп. С. Леонтовича і С. Панькова зі слідуючою програмою: 1) Ф. Колесса: „Було колись“ — хор. 2) Фортепіано — \*.\* 3) Д. Енке: Нек Душман віди — хор. 4) О. Нижанковський: „Минули літа молоддї“ — сольно тенорове з акомп. скрипки і фортепіану — відсьвіває п. С. Леонтович. 5) Е. Купчинський: В своїй хаті, музична картина на цитру — відограє сам композитор. 6) Любомирський: „Pochód kozacki“ — хор. 7) Венявський: Легенда, сольно скрипкове — відограє п. С. Паньків. 8) Ф. Колесса: „Гей на горі“, хор. — Початок о 7 год. вечером.—

— **Два рисі за одним вистрілом.** В буковинських горах робилося від довшого часу якесь хиже звірі великої спутошення серед череди худоби. Пастух, пильнуючий череду, не міг в піякий спосіб помітити щиріх заходів в часі кількох ночей, не лише убити немилого гостя, але навіть розпізнати по слідах, який то звір. Аж недавно вночі, почувши лоскіт коло загороди, зірвав ся з постелі, пірвав за рушницею, вибіг чим скоріше зі стайні та стрілив в два напротив него іскрячі ся сліпи. Не журичі ся відтак, чи стріл его був успішний чи ні, вернув назад до стайні і заснув твердим

еном по перебутім зворушеню. Доперва слідуючого дня, виганяючи худобу до води, побачив на снігу розпростертого величезного рися. Заразом однак побачив на снігу слід а побіч него фарбу другого рися. Ідуши за слідом відкрив в недалеких кущах причасного другого розишка — рися, але сильно підстріленого, котрого й легко добив палицею.

— **Замерзли.** Дня 24 січня с. р. найшли селяни на полях, що належать до громади Пасічної повіта жидачівського, замерзле тіло незнаного мужчини одного по місці. Після донесення Августини Янчин, замешкало в Щирци має бути хорій на умі Аврелій Янчин, стражник зелізниці державної, котрий дня 23 січня вийшов неспостережено з дому і доси не вернув. — В Нижніві знайшов двірський польовий Олекса Стеців дня 5 лютого с. р. на дорозі замерзле тіло забірника Якова Пилипенка родом з Нижніва.

— **Огонь.** Вночі, д. 5 с. м. вибух огонь на обшарі двірськім в Красній, власності львівського латинського архієпископства. Згорівши лір вартості 5000 К. Шкода була обезпеченена. Дальше згоріло посесори того фільварку, Мечиславові Готвальдові 120 кірців гречки, 40 кірців конюшини, 4 кірці вівса, молотильня і млинок, все разом вартості 7048 корон. Ціла школа була також обезпечена. Причина огню незвітна а доходжене в сїї справі веде ся.

— **Розділене зроснених близнят.** Славний цирк Американця Барнума возив по цілім сьвіті двоє дівчат, близньят, що боком були зроснені до себе, але лише в одній місці, так, що они могли досить свободно порушати ся. То були близньютки з Індії, і одна з них називалася Дудіка а друга Радіка. Перед кількома неділями занедужала одна з них на запалені легенів, а лікарі підозрівали, що недуга єсть маєтися наслідком туберкульози. Доси обі сестри перебували щасливо всі дитинячі недуги. Скоріо одна занедужала, та зараз по тім занедужала й друга, а коли одна подужала то подужала й друга. Але тепер настала обава, що коли одна занедужала на туберкульозі, то готова й друга набавити ся тої хороби, і так могли би обі померти. Щоби уратувати бодай одну, не було іншого виходу, як хиба розділити їх за помочию операції. На то і згодила ся була їх прибрана маті, а поправді якесь жінчина, що взяла їх за своїх, щоби лише зарабляти ними великі гроші, і близнята відано до шпиталю. Але в последній хвили тата прибрали на маті видячи, що сгратити заробок, стала

сти маєтку, не сьміли противити ся, коли не-закомий заявив їм свій намір провести тут кілька годин.

День кінчився, сонце западало вже на заході, але понурий і мовчаливій гість не ладив ся до від'їзу. Аж пізним вечером став трохи веселійшим і бесідливішим. Сказав, що проведе ніч в домі і обіцяв щедру заплату, котру старий приймив з віячностю.

— Оповідайте мені що для проведення часу — сказав гість до гостеподаря, коли по скінченій вечери засіли довкола комина.

— Ах, пане — відповів Джайлс — тут не лучає ся нічого цікавого. Жисмо з року на рік, а нічого не зміняє ся.

— То нічого не з'умієте мені оповісти? — спітав гість з якимсь дивним усміхом. — Говоріть же хоч о вашім домі, о єго давніх мешканцях, єго історії.

Старець поглянув на жінку і їх очі стріти ся, зрозуміли.

— То дуже сумна історія, пане — говорив Джайлс — і бою ся, що буде прикра, не-приємна, а лише приемні оповідання повиннося слухати під чужим дахом.

— Під чужим дахом! — повторив чужий гість і перший раз від свого приїзду розсміявся; але то не був щирій съміх.

— Мусите знати, пане — сказав Джайлс — що я тут властиво приблуда. Вангомів — так називалися давні властителі того фільварку — я ніколи не знати; коли я сюди прибув, покинув послідний з них околицю і пристав до червоних. Може бути, що тепер поїде за море з своїм полком, а дім перейде в інші руки.

Між тим як старий говорив, спустив не-закомий очі в діл і здавало ся слухав з ве-

ликою цікавостю, але блукаючий по устах усміх, або блеск очей зраджував, що не був такий спокійний, як на око видавав ся.

— Давні властителі були маючі і сусіди їх поважали. Старий Вандом умер перед кільканадцятьма літами і лишив сина, котрого виховане повірив братові, тому вахмістрові в англійській армії, о котрім я перед хвилею говорив. Той брат був дивним чоловіком: напрасний, мстивий, скучий, ніхто его не любив в околиці.

Отже не довго по смерті старого, почали розходити ся вісти о строгих карах голодових і побоях, якими новий пан частував малого братанича. Люви, що там працювали на фільварку, оповідали страшні річи, як катував сина свого брата. Говорено, що хотів спрятати малого, щоби стати властителем цілого майна. Але що — як я вже казав — ніхто его не любив, то може несправедливо судили.

В якийсь час пізніше замітив одного вчера молодий хлопець, котрый робив на фільварку, що малий сирота був ще більше блідий і марний, як звичайно. Хлопець був все делікатний і тому гадаю, що то его слабе здоров'я, а не що іншого, спонукало его смерть. Той ночі робітник спав на фільварку коли всі ішли на спочинок, встав і він від комина і пішов до призначеної для себе кімнатки. Мусів переходити коло одної кімнати — тої самої, в котрій ви будете ночувати — і чув як там сирота слабим голосом благав милосердія. Задержав ся мимохіт і розпізнав голос стрія Вангома твердий і лютий. Роздав ся свист ущадаючих ударів. За кождим ударом відзвивався зойк або крик болю. Тревало то добру хвилю. Обурений тою страшною лютостю робіт-

ник, хотів в першій хвили виломити двері і станути в обороні дитини, але на час роздумав ся, що й сам міг собі наробити прікости і хлопцеві не богато помоге, отже пішов дальше і положив ся спати.

— Ну і що вам скажу більше, пане: на другий день хлопець не прийшов в поле до женевців, як то звичайно робив. Тяжко занедужав. По лікаря післано мабуть аж на другий день по полуночі, але вже було за пізно — бідна дитина не діждала навіть третього рана.

Було о тім богато говореня, але мимо заходу не можна було нічого доказати против опікуна. Якийсь час люди заходили ся, щоби ту справу точно розслідити. І може було би до того прийшло, колиби не поголоски про війну, котрі цілий край більше від всього іншого обходили.

Вангом вступив до армії короля. Єго вороги казали, що бояв ся бороти ся по стороні ворогобників, бо коли би їх побіджені, мусіло би правительство сконфіскувати ціле єго майно. Але події доказали, що коли справді побоював ся того, то вибрав цілком противне средство.

Старушок задержав ся. Довге оповідане видю змучило єго. Настала довга тишина. Відтак незнакомий встав і пішов зараз на спочинок, а господар провів єго зі сьвітлом. Коли старий Джайлс вернувся до свого вигідного фільварку при коміні, жінка єго вже положила ся до ліжка. Розмавляли довго о дивній пригоді того вечера. Ніч вже була пізна, а Джайлс не мав ще охоти вставати із свого місця при огни, на котрім грів собі ноги. Поволі пізно година і зрадливе тепло почало діяти на старця. Чувство сонності і відпо-

домагати ся, щоби бодай до операції впускано людий за гроші та щоби під час операції роблено фотографічні знимки, так, щоби опісля хід цієї операції можна було показувати за гроші. Лікарі не хотіли на то пристати. Тота „мати“ хотіла відтак забрати близнята зі шпиталю, але остаточно надумала ся і згодила ся на операцію, котра відбула ся минувшої неділі. Операцію ту зробив французький хірург др. Доею, і она тревала всего 20 мінут. Діти занаркотизовано і так покладено їх на операційний стіл. Заким ще приступлено до операції, змірено у дівчат силу битя серця і теплоту тіла. Показало ся, що у недужої Дудіки бив живчик на мінну 130 разів, а у здорової 90 разів. Теплота тіла у недужої була 39 степенів, знак великої горячки, а у здорової Радіки було 37 і пів степеня, отже стан підгорячковий. Місце, в котрім їх тіла були зрослі, було на 7 центиметрів довге а на 4 центиметри грубе. В тім місці підвязано тіло добре, щоби не сплило з них богато крові а відтак розрізано по середині. Мимо того виплило з них може яких 30 грамів крові. Рани відтак зашито і перервано наркозу. По довшій хвили обі сестри пробудили ся, а коли їх лікарі спитали, де їх що болить, то обі сказали, що чують біль в грудех. Дудіка перша, коли очуяла, спостерегла, що стало ся і з жалем сказала до своєї сестри: Також нас розрізали! — і по сих словах легко омліла, мов би лиши заснула. По операції бив живчик у Дудіки вже лише 116 разів на мінну а у Радіки 84 разів. Теплота тіла у обох була вже лише 37 і пів, знак що горячка значно зменшила ся, майже уступила. Вечером стан обох недужих був зовсім вдоволяючий і єсть надія, що обі сестри удасться удержаніти при житті.

## ТЕЛЕГРАМИ.

**Будапешт** 13 лютого. Президент міністрів др. Кербер був вчера на цілогодинній авдієнції у Цісаря, а відтак нараджував ся з мін. Селем.

**Берлін** 13 лютого. Вчера вечером відбувся в цісарській палаті обід, в котрім взяли між іншими участь кн. Генрик пруський і американський амбасадор Гвайт. По обіді відвели

чинку, звістне кожному, що огрівав ся розжареним вуглем, проняло всієго члени, голос замінив ся в невиразний шепіт. Перехилив ся назад на поруче крісла і заснув.

Довго лежав так в глубокім спі. Не міг висказати, кілько годин минуло; але хвилю по півночі нагле збудив ся. Чув крик, який сильний чоловік видає в борбі зі смертию — проїмаючий, не надто голосний, але страшний, що мов зимна, остра сталь, пробиває ся до костей. Старець встав з крісла і слухав. Хвилю було цілком тихо. Відтак знову страшений крик, такий дикий і жалібний, що слухаючому волосе встало на голові. Скорі кроки на коридорі. Двері отворилися і незнаномий подібний радше до умерлого, як до живого чоловіка, ввій до кімнати.

— Цілий білий! — кричав мучений совістю. — Цілий білий, в сорочці, як лежав в домовині!... Одно рамя мав обнажене і я видів — шептав беззвучно — видів синці.... То було страшне, я мусів кричати. Ішов просто до мене. До самого ліжка! Єго худі руки дотикали майже моєго лиця.... Я не відержив і утк!

Непчасний похилив голову на груди і сущорожно потрясав ся та хитав ся як дерево, котре гураган похиляє. Надяканий, неспокійний Джайлс дивив ся на свого гостя, що поводив ся як божевільний і не зінав, що говорити і що почати.

Простягаючи руки і замикаючи очі, як чоловік, що хоронить ся від близкавиці, чужинець заганяючись вийшов за двері, а за хвилю пігнав як шалений коридором, ведучим до кухні, а звідтам на дорогу. Старець чув кроки, як в віддаленю слабли. Відтак подав

цісар Вільгельм і амбасадор Гвайт кн. Генрика на дворець. Кн. Генрик вибирає ся в подорож до Америки.

**Берлін** 13 лютого. Вибухло непорозумінє між Англією і Німеччиною з причини тайних документів з часу американсько-іспанської війни.

**Йокогама** 13 лютого. Предкладаючи в японськім парламенті англійсько-японський договір, сказав президент міністрів, що той договір є зачіпно-відпорним союзом.

**Париж** 13 лютого. Французькі часописи обговорюючи англійсько-японський союз, кажуть що він звернений в першім ряді против Росії, а також і против Франції. Ті держави не можуть рівнодушно приймати вісти о тім новім союзі.

## Надіслане.

**КОБЗАР.** Вибір творів Тараса Шевченка для ужитку молодіжі. Ціна 1 зл. 20 кр. Під таким заголовком видало руске Товариство педагогічне книжку, котрої брак вже від давна відчував ся, а котрою можуть користувати ся не лише молодіж шкільна, але всі, котрі хотять познакомити ся з житім і творами нашого найпершого поета. Крім обширної житеписі і погляду на літературну діяльність Т. Шевченка, котрий то вступ займає 78 сторін, додані ще до поодиноких поезій многі пояснення в нотках, котрі богато причиняють ся до зрозуміння поезій, їх краси і духа. Книжку єю можна дістати в рускім Товаристві педагогічнім у Львові, ул. Чарнецького, ч. 26.

**Карти візитні**  
літографовані, 100 штук від 1 зл. і вище  
виконує  
літографія „Інститута ставропігійського“  
ул. Бляхарська ч. 9.

ся крок назад і упав на фотель. Тревало дість довго ваки прийшов до себе. Божевільне поведене чужого не обудило жени; спала спокійно як перше.

А тепер інший образ; англійські войска відають на корабель і відізджають до далекої вітчини, котрої монарх вже ніколи не мав володіти над краєм, утраченим завдяки нерозумному насильству. Відділи вояків поступали наперед тяжким кроком, понурі. Одно човно за другим наповнювало ся. Відвозило свій набір до кораблів, що стоячи посеред ріки, вертало до берега і вскорі з новим набором відіздили знову. Прийшов час, що послідний вояк мав кинути оком на гордий прапор Англії, що повів ще на мурах прибережної кріпости.

Коли послідний голос трубки нагадував воякам поспіх — тим, що пращали ся з приятелями і тим, що відложили полагоджене приватних справ на послідну хвилю — пригнав спізнений іздець шаленим гальюном. Опerezаний був червоним полосом. Гнав просто над берег і зібрани товпа розступила ся здивована дивлячись на єго помніяту одежду і блідість лиця

Скоро зіскочив з сідла, закинув поводи на карк коневі, ударив єго тонкою тростинкою і пустив ся до човна: ще хвилька а був би лишив ся на березі. Саме послідне човно відплivalо — незнаномий скочив — простірі двох, або кількох стіп ділив вже човно від берега — і становув на покладі. Послідний вояк короля Юрия покинув американську землю.

— „Товариша“ ілюстрований календар на 1902 р., можна дістати у всіх складах „Народної Торговлі“ по ціні 1 К.

— „Краєвий Союз кредитовий“ видав для руских товариств кредитових потрібні друки і продає їх по отсіх цінах:

1. Книга довжників . . . . аркуш по 10 сот.
2. Замкнена місячні . . . . 2 аркуші " 5 "
3. Інвентар довжників . . . . аркуш " 5 "
4. " вкладників . . . . " 5 "
5. " уділів . . . . " 5 "
6. Книга головна . . . . " 10 "
7. " ліквідаційна . . . . " 10 "
8. " вкладок щадничих . . . . " 10 "
9. " уділів членських . . . . " 10 "
10. Реєстр членів . . . . " 10 "

Купувати і замовляти належить в „Краєвім Союзі кредитовим“ у Львові, Ринок ч. 10 I. поверх.

## ВАЖНЕ

### для школ народних!

Образи святі рисовані на міди (штихи)  
вел. образа

Мадонна Сикстинська Рафаїла	58×75	3 зр.
Мадонна Мурілля	58×75	3 "
Благовіщене Пр. Д. Марії	58×75	3 "
Христос при кирніці	70×100	3 "
Різдво Христове (Рафаїла)	70×100	3 "

Замовлення принимав:

Адміністрація „Народної Часописи“.

## Курс львівський.

Дня 12-го лютого 1902.

### I. Акції за штику.

K. c.	K. c.
535-	550-
350-	380-
576-	586-
—	100-
—	350--

### II. Листи заставні за 100 зр.

Банку гіпот. 4% корон . . . .	94-	—
Банку гіпот. 5% премію . . . .	109.50	—
Банку гіпот. 4½% . . . .	98.30	99-
4½% листи застав. Банку краєв.	100.70	104.40
4% листи застав. Банку краєв. .	94-	94.70
Листи застав. Т.в. кредит. 4% . . . .	95-	95.70
" 4% льос. в 41½ літ.	95-	95.70
" 4% льос. в 56 літ.	95-	95.70

### III. Обліги за 100 зр.

Пропінайції гал. . . . .	97.80	98.50
Обліги ком. Банку кр. 5% II ем.	101.50	102.20
" 4½%	99.80	100.50
Зеліз. льокаль. " 4% по 200 кор.	94-	94.40
Позичка краєв. з 1873 по 6%	—	—
" 4% по 200 кор.	95.50	96.20
" м. Львова 4% по 200К.	90.50	—

### IV. Льоси.

Міста Кракова . . . . .	74-	80-
Міста Станиславова . . . . .	—	—
Австр. черв. хреста . . . . .	54-	55-
Угорськ. черв. хреста . . . . .	30.45	31.15
Іт. черв. хрес. 25 фр.	27.50	30.50
Архік. Рудольфа 20К.	87-	93-
Базиліка 10 К	19-	20-
Joszif 4 К.	8.25	9.50
Сербські табакові 10Фр.	9.50	11.—

### V. Монети.

Дукат цісарський . . . . .	11.17	11.35
Рубель панеровий . . . . .	2.50	2.54
100 марок німецьких . . . . .	117.10	117.60
Доляр американський . . . . .	4.80	5.—

За редакцію відповідає: Адам Креховецький.

# І Н С Е Р А Т І.

**„НЕКТАР”**

Головний склад у Відні, VI., Webgasse 28.

Товариство для торговлі і складів чаю

**Братів К. і Ц. Попов у Москві.**

**Ц. і к. надворні доставці Австро-Угорщини.**

Надворні доставці кор. Вел. королів: Греції, Швеції і Норвегії, Бельгії і Румунії.

**Золотий медаль в р. 1892.**

**Grand prix в р. 1900,**

найвища відзнака на загальніх виставах в Парижі,

**Grand prix**

найвища відзнака на виставі в Антверпені 1894 р.

Доставці Двора царсько-російського

рит. на міди величини 44×80 см. . . . . 12 зр.

**ОБРАЗИ**

**СЪВЯТИХ**

**Віннє для родин і шкіл!**

Вечеря Господня Леонарда да Вінчі  
рит. на міди величини 44×80 см. . . . . 12 зр.

Сикстинська Мадонна Рафаеля величини 41×31 см. . . . . 4 зр.

Непорочне почаття Мурілля величини 42×32 см. . . . . 4 зр.

Христос при кирици з Самаританкою Каракчі'ого величини 37 $\frac{1}{2}$ ×63 см. . . . . 4 зр.

Ессе Йомо Івіда Рекі вел. 49×39 см. . . . . 5 зр.

Христос несучий хрест Рафаеля величини 52×36 см. . . . . 4 зр.

Всі ті образи (штихи) наведених славних мальтів нові, надають ся дуже добре до шкіл і суть о 50% дешевші як в торговлях образами. Висилують ся лише за посліплаторю вже франковані. Замовляти у М. Кучабінського Львів, ул. Чарнецького.

## Цінник.

Ціни в коронах за одну коробку російської ваги (1 фут. рос. = 410 грам.)

Вага пачки в фут. рос.	Nr. 0	1	2	3	3/4	4	5	6	7	8	Чай з Цейлону
1/1	15·20	11·—	10·—	9·—	8·20	7·60	6·70	5·80	5·20	4·30	3·70
1/2	7·60	5·50	5·—	4·50	4·10	3·80	3·35	2·90	2·60	2·15	3·35
1/4	3·80	2·75	2·55	2·25	2·05	1·90	1·70	1·45	1·30	1·10	1·70
1/8	—	—	—	—	1·05	—·95	—·85	—·75	—·65	—·55	—·85

При закупні за 20 корон, транспорт і опаковане безплатно.

# MAYER'S-CONVERSATIONS LEXIKON

Пяте цілком перероблене і побільшене видане, повне.

В 17-ох дуже хорошо оправлених томах з шкіряними хребтами і рогами, обіймає: **100.000** статей, **17.500** сторін тексту, **10.000** ілюстрацій, карт і плянів, **1000** таблиць і додатків, **158** ілюстрацій хромолітогр., **290** карт.

Крім того два томи доповнічі і один том спису (Registerband).

**Разом 20 томів по зр. 6.**

Поява нового видання того твору, одинокого в загальній літературі, єсть літературским явищем не малої ваги. Розійшлося єго в 4-ох видах більше як півтора міліарда примірників і придбало собі заслужену славу, як найвеличавіший сучасний твір, як словар людского знання.

Той лексикон можна дістати в комплекті, всі томи нараз на сплату **по 3 зр. місячно.**

Замовленя приймає **А. Ляндовский**, Львів, Пасаж Гавсмана.

**СТЕМЛЯ**

найновіший інструмент сальоновий швейцарський, самограй, поти металеві без гачиків в різних величинах. Продає Соболевский годинникар у Львові, площа Марійска (готель французький).